



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2021. március 10.
(OR. en)

6905/21

FIN 177
COVID-19 76

FEDŐLAP

Küldi:	Johannes HAHN, az Európai Bizottság tagja
Az átvétel dátuma:	2021. március 10.
Címzett:	Cláudia JOAQUIM, az Európai Unió Tanácsának elnöke
Tárgy:	Javaslat az előirányzatoknak a 2021-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetés III. szakaszán (Bizottság) belüli, DEC 02/2021 sz. átcsoportosítására

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a DEC 02/2021 számú dokumentumot.

Melléklet: DEC 02/2021



BRÜSSZEL, 10/03/2021

ÁLTALÁNOS KÖLTSÉGVETÉS – 2021
III. SZAKASZ – BIZOTTSÁG: 14., 30. CÍM

DEC 02/2021. SZ. ELŐIRÁNYZAT-ÁTCSOPORTOSÍTÁS

AZ ALÁBBI KÖLTSÉGVETÉSI SOROKRÓL:

30 04. ALCÍM – Szolidaritási mechanizmusok (Speciális eszközök)

30 04 01. JOGCÍMCSONPORT – Szolidaritási és sürgősségisegély-tartalék (SEAR)	Kötelezettségvállalási előirányzatok	–100 000 000,00
	Kifizetési előirányzatok	–100 000 000,00

AZ ALÁBBI KÖLTSÉGVETÉSI SOROKRA:

14 03. ALCÍM – Humanitárius segítségnyújtás

14 03 01. JOGCÍMCSONPORT – Humanitárius segítségnyújtás	Kötelezettségvállalási előirányzatok	100 000 000,00
	Kifizetési előirányzatok	100 000 000,00

I. CSÖKKENTÉS

I.1.

a) Megnevezés

30 04 01 – Szolidaritási és sürgősségisegély-tartalék (SEAR)

b) 2021.03.04-i adatok

	Kötelezettségvállalási előirányzatok	Kifizetési előirányzatok
1. Költségvetési előirányzatok (kezdeti költségvetés + költségvetés-módosítás)	1 223 450 000,00	1 223 450 000,00
2. Átcsoportosítások	0,00	0,00
3. Összes éves előirányzat (1+2)	1 223 450 000,00	1 223 450 000,00
4. Felhasznált előirányzatok	0,00	0,00
5. Rendelkezésre álló előirányzatok (3–4)	1 223 450 000,00	1 223 450 000,00
6. Javasolt csökkentés	100 000 000,00	100 000 000,00
7. Összes előirányzat az év végéig (5–6)	1 123 450 000,00	1 123 450 000,00
8. Csökkentés a költségvetési előirányzatok százalékában (6/1)	8,17%	8,17%
9. A költségvetési rendelet 30. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerinti átcsoportosítások teljes összegének a végleges éves előirányzatok százalékában megadott csökkentése	n.a.	n.a.

c) Beszedésből származó, előző évről áthozott bevételek

	Kötelezettségvállalási előirányzatok	Kifizetési előirányzatok
1. Az év elején rendelkezésre álló előirányzatok	0,00	0,00
2. 2021.03.04-én rendelkezésre álló előirányzatok	0,00	0,00
3. A végrehajtás mértéke [(1-2)/1]	n.a.	n.a.

d) A csökkentés részletes indoklása

A többéves pénzügyi keretről szóló rendelet 9. cikke szerint a szolidaritási és sürgősségisegély-tartalék (SEAR) célja, hogy lehetővé tegye a következőket:

- támogatás jelentős súlyos katasztrófákból eredő vészhelyzetekre való reagálás céljára az Európai Unió Szolidaritási Alapjának hatályán belüli esetekben, mely alap célkitűzéseit és hatályát a 2012/2002/EK tanácsi rendelet határozza meg; valamint
- gyors reagálás az Unión belül vagy harmadik országokban olyan események nyomán felmerülő konkrét sürgősségi igényekre, amelyek a költségvetés megállapításakor nem voltak előreláthatóak, mindenekelőtt szükséghelyzeti reagálási és támogatási műveletekre az a) pont hatályán kívüli természeti katasztrófákat, ember által okozott katasztrófákat, humanitárius válsághelyzeteket, komoly köz-, állat- és növényegészségügyi veszélyeket követően, valamint az Unió külső határain keletkező migrációs áramlásokból adódó jelentős nyomásnak való kitettség helyzeteiben – amennyiben a körülmények ezt megkívánják.

II. EMELÉS

II.1.

a) Megnevezés

14 03 01 – Humanitárius segítségnyújtás

b) 2021.03.04-i adatok

	Kötelezettségvállalási előirányzatok	Kifizetési előirányzatok
1. Költségvetési előirányzatok (kezdeti költségvetés + költségvetés-módosítás)	1 416 512 450,00	1 820 000 000,00
2. Átcsoportosítások	0,00	0,00
3. Összes éves előirányzat (1+2)	1 416 512 450,00	1 820 000 000,00
4. Felhasznált előirányzatok	1 056 050 000,00	300 515 515,62
5. Rendelkezésre álló előirányzatok (3–4)	360 462 450,00	1 519 484 484,38
6. Igényelt emelés	100 000 000,00	100 000 000,00
7. Összes előirányzat az év végéig (5+6)	460 462 450,00	1 619 484 484,38
8. Emelés a költségvetési előirányzatok százalékában (6/1)	7,06 %	5,49 %
9. A költségvetési rendelet 30. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerinti átcsoportosítások teljes összegének a végleges éves előirányzatok százalékában megadott emelése	n.a.	n.a.

c) Beszedésből származó, előző évről áthozott bevételek

	Kötelezettségvállalási előirányzatok	Kifizetési előirányzatok
1. Az év elején rendelkezésre álló előirányzatok	154 184,80	7 514,62
2. 2021.03.04-én rendelkezésre álló előirányzatok	144 184,80	0,00
3. A végrehajtás mértéke [(1-2)/1]	6,49 %	100,00 %

d) Az emelés részletes indoklása

A jelenlegi világjárvány tovább súlyosbította a drámai humanitárius helyzetet számos olyan afrikai országban, amelyeket már amúgy is konfliktusok és az éghajlatváltozás okozta katasztrófák sújtottak és rendszerszintű kihívások fenyegetnek. Ez a helyzet elsősorban a legkiszolgáltatottabbakat érinti, és a világjárványnak a mélyszegénységre, az élelmezésre és táplálkozásra, a biztonságra, az anyák és gyermekek egészségére és az oktatásra gyakorolt hatása jelentősen növelte a humanitárius szükségleteket. A világjárványt nem sikerül féken tartani, az immunizációs kampányok pedig súlyosan alulfinanszírozottak és a hozzáférés tekintetében korlátozottak. Időközben a humanitárius tevékenységeket úgy igazították ki, hogy figyelembe vegyék a megelőző intézkedéseket, ám a finanszírozás hiánya vagy a technikai kapacitás hiánya miatt jelentős humanitárius szükségletek maradnak kezeletlenül. Ez nemcsak az egészségügy, hanem a víz, szanitáció és higiénia (WASH), a menedékhelyek, a táplálkozás, a védelem és a megélhetés, valamint a felkészültség és a járványügyi felügyelet terén jelentkező szükségletekre is igaz.

100 millió EUR kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatra van szükség a Covid19-oltóanyagok bevezetéséhez az Afrikai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ (ACfDC), valamint az afrikai országok támogatása érdekében, különösen azon országok esetében, amelyeket humanitárius válságok sújtanak vagy a COVAX humanitárius puffer keretében kapnak oltóanyagokat. A támogatás révén kezelhetők az oltási kampánnyal kapcsolatos főbb kihívások (a népegészségügyi csoportok azonosításától a logisztikáig), és reziliencia alakítható ki a jövőbeli egészségügyi válságok és világjárványok kezelése érdekében.

A kiegészítő finanszírozás emellett az országon belüli oltási kampányok előkészítésére, megkönnyítésére és lebonyolítására irányuló célzott humanitárius műveleteket (mint például a kockázatközlést és a közösségi szerepvállalást, a figyelemfelkeltést, a betegirányító rendszereket, a jövőben oltásban részesülők azonosítását és nyilvántartásba vételét, a legkiszolgáltatottabb népességcsoportok számára kiegészítő anyagok és kiegészítő szolgáltatások nyújtását, a helyi létesítmények felszerelését) is támogatni fogja.

A közösségek oltással szembeni esetleges vonakodásának leküzdése érdekében szükség lehet az alapvető szolgáltatásokhoz való hozzáférés megkönnyítésére. Ez ösztönző intézkedések bevezetését is jelentheti (pl. egyéb szolgáltatások és segítség nyújtását, így élelmiszer, valamint a higiéniahoz és a biztonságos vízhez való hozzáférés biztosítását), és a Covid19-járvánnyal kapcsolatos válaszingtézkedéseknek más olyan járványok (kanyaró, ebola, malária) kezelésével való társítását, amelyek miatt emberek milliói veszítik életüket.

A Bizottság nem tudott rendelkezésre álló forrásokat azonosítani a 6. fejezetben belül, ezért összesen **100 millió EUR** összegű kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzat mozgósítását kéri a szolidaritási és sürgősségisegély-tartalékból a Covid19-oltóanyagok afrikai bevezetésének támogatása érdekében.

ANNEX

COMMISSION TRANSFER PROPOSALS RELATED TO THE SOLIDARITY AND EMERGENCY AID RESERVE IN 2021

The table below shows the transfer proposals transmitted to the Budgetary Authority to date during 2021, which relate to the Solidarity and Emergency Aid Reserve (SEAR), and the remaining amount under the SEAR reserve following the approval of these proposals.

Transfer Ref	Content	Commitment Appropriations carried-over Reserve (EUR)	Commitment Appropriations 2021 Reserve (EUR)	Payment Appropriations 2021 Reserve (EUR)
	Initial appropriations	0	1 223 450 000	1 223 450 000
DEC 02	Mobilisation of the SEAR to support the roll out of Covid-19 vaccination in Africa	-	100 000 000	100 000 000
	Total transfer proposals	0	100 000 000	100 000 000
	Remainder	0	1 123 450 000	1 123 450 000
	Total remainder of commitment appropriations	1 123 450 000		